



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limba și literatura germană
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura germană/ Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLG1121 Limba germane (Introducere în lingvistică/Fonetică)- disciplina predată în limba germana</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	<b>Lect. DAAD Dr. Thomas Schneider</b>							
2.3 Titularul activităților de seminar	<b>Lect. univ. dr. Laura Laza</b>							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	Examen	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	<b>Disciplină obligatorie</b>
							Obligativitate	

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	6	din care: 3.2 curs	3	3.3 seminar	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	84	din care: 3.5 curs	42	3.6 seminar	42
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					14
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					12
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					14
Tutoriat					14
Examinări					2
Alte activități Consultatii					14
<b>3.7 Total ore studiu individual</b>	<b>70</b>				
<b>3.8 Total ore pe semestru</b>	<b>154</b>				
<b>3.9 Numărul de credite</b>	<b>6</b>				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Cunoașterea limbii germane la nivel B2

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Tabla/laptop/proiector
5.2 de desfășurare a seminarului	Tabla/laptop/proiector

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne A în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de baza specifice limbii moderne A.</li> <li>Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</li> </ul>
-------------------------	--



Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipa și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională</li> </ul>
-------------------------	---

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scopul disciplinei este să introducă studenții de la germanistică în cele mai importante problematice legate de definiții, metode și rezultate ale lingvisticii germane</li> <li>Folosirea corectă și conștientă a pronunției germane standard și analizarea ei în termeni de specialitate</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accentul este pus pe lingvistica germană în interiorul căreia se arată diferențele geografice, sociale și de conținut</li> <li>Recunoașterea, clasificarea, producerea și transcrierea corectă și conștientă a sunetelor limbii germane</li> <li>Aplicarea corectă și conștientă a relației vorbire/pronunție - ortografie</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1) Einführung in die Disziplin Sprachwissenschaft	Prezentare, discuție, explicații	
2) Phonetik: Vokale und Transkription	Prezentare, discuție, explicații	
3) Phonetik: Konsonanten	Prezentare, discuție, explicații, citire text model	
4) Phonologie: phonologische Prozesse, die Silbe	Prezentare, discuție, explicații, exerciții, citire text model	
5) Graphematik und Orthographie	Prezentare, discuție, explicații	
6) Wortbildung: Derivation	Prezentare, discuție, explicații	
	Prezentare, discuție, explicații	
7) Wortbildung: Komposition	Prezentare, discuție, explicații	
8) Wortbildung: andere Prozesse	Prezentare, discuție, explicații, munca în echipă, exerciții, text model	
9) Syntax: Feldermodell, Konstituentenanalyse		
10) Syntax: Satzambiguität und X-Bar	Prezentare, exerciții	
11) Semantik: Prototypentheorie, Semantische Beziehungen	Prezentare, discuție, explicații, citire text model	
12) Pragmatik: Implikaturen, Deixis, Präsuppositionen	Prezentare, discuție, explicații	
13) Pragmatik: Grice's Maximen	Prezentare, discuție, explicații	
14) Wiederholung und Festigung für die Prüfung	Prezentare, discuție, explicații, exerciții	
8.2 Curs: Fonetică		
1) Introducere în fonetica germană (definiții, probleme de abordat, tematică)	Conversația euristică Prelegerea Explicația	
2) Caracteristici fonetice ale limbii germane. Legături cu alte discipline lingvistice	Conversația euristică Prelegerea	



	Explicația Exercițiul Jocul	
3) Pronunția limbii germane în contrast cu alte limbi. Vorbirea. Comunicarea și modele de comunicare. Dezvoltarea vorbirii	Munca în echipă Prelegerea Citirea model Conversația euristică	
4) Comunicarea paraverbală în limba germană: aspecte generale	Conversația euristică Prelegerea Munca în echipă	
5) Melodia vocii	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Jocul	
6) Tempoul și articularea	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Jocul	
7) Registrul vocal; Dezvoltarea vorbirii cu ajutorul computerului	Conversația euristică Prelegerea Explicația Exercițiul Jocul	

### Bibliografie

Bergmann, Rolf/ Pauly, Peter/ Stricker, Stefanie: Phonetik und Phonologie, in : Einführung in die deutsche Sprachwissenschaft. Heidelberg, 2005, 21-33.  
Dieling, Helga/ Hirschfeld, Ursula: Phonetik lehren und lernen. Berlin: Langenscheidt 2004.  
Ernst, Peter: Germanistische Sprachwissenschaft. Wien: Facultas 2004.  
Heusinger, Siegfried: Die Lexik der deutschen Gegenwartssprache. Eine Einführung. München: Fink 2004.  
König, Werner: dtv-Atlas Deutsche Sprache. München: dtv <sup>16</sup>2007.  
Meibauer, Jörg u.a.: Einführung in die germanistische Linguistik. Stuttgart/Weimar: Metzler <sup>2</sup>2007.  
Müller, Horst M. [Hrsg.]: Arbeitsbuch Linguistik. Stuttgart: Schöningh 2002. (=UTB 2169.)  
Rausch, Rudolf/Rausch, Ilka: Deutsche Phonetik für Ausländer. Berlin: Langenscheidt 2002.  
Rug, Wolfgang: 50 Schaubilder-Spiele-Tricks und Tipps zum phonetischen Training. Tübingen: Uni Tübingen. 2004.  
Vater, Heinz: Einführung in die Sprachwissenschaft. München: Fink <sup>4</sup>2002.  
Vladu, Daniela-Elena: Sprechausdrucksmerkmale im Fremdsprachenunterricht. Bemerkungen anhand eines Gedichts von James Krüss. in: Studia Philologia. Nr.1/2007. Cluj-Napoca: Studia. 119-124.  
Vorderwülbecke, Klaus (Hg): Phonetik, Ausspracheschulung und Sprecherziehung im Bereich Deutsch als Fremdsprache. in : Materialien Deutsch als Fremdsprache 32. Regensburg 1992.  
Wolff, Gerhart: Deutsche Sprachgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. Tübingen/Basel: Francke <sup>5</sup>2004

8.3 Seminar	Metode de predare și învățare	Observații
1) Übungen zur Phonetik	Discuție despre noțiuni de bază a lingvisticii.	
2) Übungen zur Phonologie	Prezentare în baza bibliografiei, discuție.	
3) Übungen zur Graphematik	Prezentare în baza bibliografiei. Discuție cu grupa, exemple, dialog.	
4) Übungen zur Morphologie	Prezentare în baza bibliografiei. Discuție cu grupa în baza exemplilor.	
5) Übungen zur Syntax	Prezentare în baza bibliografiei. Discuție cu grupa, Analiză și comparare	



	de exemple, dialog.	
6) Übungen zur Semantik	Prezentare în baza bibliografiei. Discuție cu grupa, Analiză și comparare de exemple, dialog.	
7) Übungen zur Pragmatik	Prezentare în baza bibliografiei. Discuție cu grupa, Analiză și comparare de exemple, dialog.	
8.4 Curs practic		
1) Introducere	Discuție	
2) Producere texte	Prezentare, discuție, exerciții	
3) Exerciții prepoziții	Prezentare, discuție, exerciții	
4) Exerciții prepoziții/citire texte	Prezentare, discuție, exerciții	
5) Producere texte	Prezentare, discuție, exerciții	
6) Exerciții structuri verb-subst	Prezentare, discuție, exerciții	
7) Exerciții structuri verb-subst	Prezentare, discuție, exerciții	
8) Ascultare	Prezentare, discuție, exerciții	
9) Exerciții conjunctiv I	Prezentare, discuție, exerciții	
10) Exerciții conjunctiv I	Prezentare, discuție, exerciții	
11) Citire	Prezentare, discuție, exerciții	
12) Exerciții conjunctiv II	Prezentare, discuție, exerciții	
13) Exerciții conjunctiv II	Prezentare, discuție, exerciții	
14) Examen scris	Prezentare, discuție, exerciții	

#### Bibliografie

Ernst, Peter: Germanistische Sprachwissenschaft. Wien: Facultas 2004.  
Eco, Umberto: Wie man eine wissenschaftliche Abschlußarbeit schreibt. Doktor-, Diplom- und Magisterarbeit in den Geistes- und Sozialwissenschaften. Wien: UTB 2010.  
Gerngroß, Günter: Grammatik kreativ . Materialien für einen lernerzentrierten Grammatikunterricht. Berlin, München [u.a.]: Langenscheidt 2002.  
Helbig, Gerhard / Buscha, Joachim: Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Berlin ; München: Langenscheidt 2005.  
Helbig, Gerhard / Buscha, Joachim: Übungsgrammatik Deutsch. Berlin ; München [u.a.]: Langenscheidt 2002.  
Meibauer, Jörg u.a.: Einführung in die germanistische Linguistik. Stuttgart/Weimar: Metzler 2007. (Übungen)  
Vater, Heinz: Einführung in die Sprachwissenschaft. München: Fink 2002. (Übungen)  
Ammon, Ulrich: Variantenwörterbuch des Deutschen. Wien: De Gruyter 2004.  
Brandt, Patrick; Dietrich, Rolf-Albert; Schön, Georg: Sprachwissenschaft. Ein roter Faden für das Studium der deutschen Sprache. Köln: Böhlau 2006.  
Bußmann, Hadumod: Lexikon der Sprachwissenschaft. Stuttgart: Kröner 2002.  
Duden. Die Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag 1995.  
Dürscheid, Christa: Syntax. Grundlagen und Theorien. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2007

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului


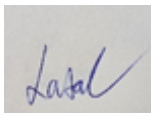

- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Centrul Cultural German Cluj, Agentia Ferienhaus si Colegiul National „G. Cosbuc” Cluj
- Conținuturile sunt subiect de discuție în cadrul conferințelor si work-shopurilor
- Conținuturile sunt în acord cu conținuturile lexicale ale germanisticii din Germania și strainatate
- Disciplina corespunde cerințelor pieței muncii, prin faptul că pregătește studenții ca profesori, cercetători, traducători, referenți sau în cadrul firmelor din sectorul industrial, unde sunt căutați angajați cu cunoștințe bune de limba germană

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
----------------	---------------------------	-------------------------	------------------------------



10.4 Curs	-exprimarea corectă în formă orală și în scris -cunoașterea și folosirea corectă a noțiunilor de bază ale epocilor studiate - Participare activă la curs - Competențe scris/vorbit - Aplicarea cunoștințelor teoretice - Aplicarea adecvată a tehnicilor de prezentare științifică	* examen	2/3
10.5 Seminar / Exerciții + Curs practic	Capacitatea de redactare și prezentare a unui referat bine structurat, coerent și cu conținut relevant pentru temă. Rezolvarea de exercitii similare cu situații reale de vorbire și scriere.	Evaluarea prezentării din punctul de vedere a materialelor folosite (handout, proiector, tablă etc.) Corectarea exercițiilor teme pentru acasa Prezenta	1/3
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"><li>Nota minimă de 5 în seminar și curs practic</li><li>Recunoasterea conceptelor de baza ale disciplinelor componente ale lingvisticii germane și utilizarea lor la nivelul B1</li></ul>			

Data completării 28.03.2022	Semnătura titularului de curs Lect. DAAD Dr. Thomas Schneider 	Semnătura titularului de seminar Asist. dr. Laura Laza 
Data avizării în departament 30.03.2022	Semnătura directorului de departament  Conf. dr. Daniela Vladu	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății